DOMINIKA IZDEBSKA-DŁUGOSZ

SPIS PUBLIKACJI

Monografie

Izdebska-Długosz D. (2021), Błędy gramatyczne w polszczyźnie studentów ukraińskojęzycznych, Księgarnia Akademicka, Kraków. [470 strony]

Izdebska-Długosz D. (2017), Być nauczycielem polonistą – z przeszłością ku przyszłości. Rozważania pedeutologiczne, Lwów: Wydawnictwo Narodowego Uniwersytetu im. Iwana Franki we Lwowie. [192 strony]

Rozdziały w monografiach / tomach pokonferencyjnych

Izdebska-Długosz D. (2021), Polsko-ukraiński interjęzyk dzieci i młodzieży na tle interjęzyka dorosłych [w:] P. Długosz, R. Marzęcki, M. Kamionka (red.), Polska i Ukraina w procesie przemian społeczno-politycznych, Kraków: Dom Wydawniczy ELIPSA, s. 62-75.

Izdebska-Długosz D. (2021), Podobieństwa, które przeszkadzają, czyli o nauczaniu polszczyzny Ukraińców [w:] A. Seretny, E. Lipińska (red.), Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego: konteksty, dylematy, trendy, Kraków: Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, s. 197-223.

Izdebska-Długosz D. (2020), Problematyczne podobieństwa – o trudnościach Ukraińców w nauce języka polskiego [w:] M. Lubicz Miszewski (red.), Imigranci z Ukrainy w Polsce. Uwarunkowania społecznokulturowe i wyzwania dla bezpieczeństwa, Wrocław: Wydawnictwo Akademii Wojsk Lądowych im. gen. T. Kościuszki, s. 139-149.

Izdebska-Długosz D. (2020), Błędy gramatyczne w polszczyźnie pisanej studentów ukraińskojęzycznych – korpusowe badania lapsologiczne, [w:] M. Biernacka, I. Janowska (red.), Kierunki badań w glottodydaktyce polonistycznej, Kraków: Księgarnia Akademicka, s. 189-210.

Izdebska-Długosz D. (2018), Konfrontatywność, dryl i tłumaczenie – koncepcja książki „Po polsku bez błędu. Zbiór ćwiczeń z gramatyki języka polskiego dla studentów ukraińskojęzycznych (A1–B1)" [w:] A. Krawczuk, I. Bundza (red.), Polonistyka w XXI wieku: między lokalnym a globalnym, Kijów: Firma „INKOS", s. 379-392.

Izdebska-Długosz D. (2017), Definicje „bezpieczeństwa", „pokoju", „sprawiedliwości" i „wolności" u młodzieży ukraińskiej studiującej w Rzeszowie w kontekście problematyki emigracji Ukraińców do Polski [w:] M. Lubicz Miszewski (red.), Emigracja obywateli Ukrainy do Polski po 2013 roku i jej wpływ na bezpieczeństwo, Wrocław: Wydawnictwo Akademii Wojsk Lądowych im. gen. T. Kościuszki, s. 105-111.

Izdebska-Długosz D. (2017), Dlaczego Polska? Motywy wyboru studiów w Polsce u młodzieży ukraińskiej – perspektywa porównawcza [w:] R. Kordonski, O. Kordonska, Ł. Muszyński (red.), Ukraina – Polska. Doświadczenia oraz perspektywy strategicznego partnerstwa, tom 2, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 63-74.

Izdebska-Długosz D. (2017), Konfrontatywność i kontrastowanie w nauczaniu języka polskiego jako obcego w środowiskach ukraińskojęzycznych [w:] R. Kordonski, O. Kordonska, Ł. Muszyński (red.), Ukraina – Polska. Doświadczenia oraz perspektywy strategicznego partnerstwa, tom 3, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 73-84.

Izdebska-Długosz D. (2017), Między Ukrainą a Polską – hierarchie wartości ukraińskich studentów w Polsce w aspekcie aksjologicznym i kulturowym [w:] R. Kordonski, Ł. Muszyński, O. Kordonska, D. Kamilewicz-Rucińska (red.), Transformacja środowiska międzynarodowego i jego wielowymiarowość, tom 4, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 214-224.

Izdebska-Długosz D. (2017), W stronę wartości – priorytety w życiu ukraińskiej młodzieży studiującej w Polsce [w:] R. Kordonski, O. Kordonska, Ł. Muszyński (red.), Ukraina – Polska. doświadczenia oraz perspektywy strategicznego partnerstwa, tom 2, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 94-106.

Izdebska-Długosz D. (2017), Transfer jako pojęcie kluczowe w analizie błędów studentów ukraińskojęzycznych w polszczyźnie [w:] R. Kordonski, O. Kordonska, Ł. Muszyński (red.), Ukraina – Polska. Doświadczenia oraz perspektywy strategicznego partnerstwa, tom 3, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 101-112.

Izdebska-Długosz D. (2017), Inność/Obcość akceptowana czy odrzucana? – Polacy i Ukraińcy wobec błędów językowych w polszczyźnie [w:] A. Myszka, E. Oronowicz-Kida, J. Pasterska (red.), Obszary Polonistyki 3. Inny/Obcy w literaturze, kulturze i języku, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, s. 164-180.

Izdebska-Długosz D. (2016), Analiza kontrastywna, lapsologia czy interjęzyk? Jak badać błędy studentów ukraińskojęzycznych w polszczyźnie [w:] R. Kordonski, O. Kordonska, Ł. Muszyński (red.), Procesy migracyjne we współczesnym świecie: wyzwania dla społeczności międzynarodowej, tom 2, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 158-169.

Izdebska-Długosz D. (2016), „Czyje są te syny?" czyli o błędach w rodzaju męskoosobowym popełnianych przez studentów ukraińskojęzycznych [w:] A. Kwiatkowska, A. Roter-Bourkane (red.), Horyzonty nauczania języka polskiego jako obcego, Poznań: Wydawnictwo TetraStudio, s. 43-57.

Izdebska-Długosz D. (2016), Możliwości wykorzystania transferu pozytywnego w nauczaniu języka polskiego jako obcego Ukraińców [w:] K. Feruga, A. Ostrowska-Knapik (red.), Współczesny świat słowiański II, Praga: Verbum, s. 191-201.

Izdebska-Długosz D. (2016), O przyczynach popełniania błędów w języku obcych [w:] R. Kordonski, O. Kordonska, Ł. Muszyński (red.) Procesy migracyjne we współczesnym świecie: wyzwania dla społeczności międzynarodowej, tom 2, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 132-141.

Izdebska-Długosz D. (2016), Sprawność mówienia w języku polskim jako obcym u studentów ukraińskojęzycznych w świetle wymagań egzaminacyjnych na poziomie B1 [w:] I. Czwenar, D. Gonigroszek (red.), Speaking in the Foreign Language: Theory and Practice / Mówienie w języku obcym: teoria i praktyka, Piotrków Trybunalski: Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie, s. 168-185.

Izdebska-Długosz D. (2016), Ukraińscy studenci uczący się polszczyzny w Rzeszowie – próba charakterystyki [w:] R. Kordonski, O. Kordonska (red.), Ukraina – Polska: Doświadczenia oraz perspektywy strategicznego partnerstwa. Tom 1, Lwów-Olsztyn: Lwowski Uniwersytet Narodowy im. I. Franki, s. 167-186.

Izdebska-Długosz D. (2016), Komunikacja ukraińskojęzycznych studentów w języku polskim i jej zakłócenia [w:] J. Saderska, A. Rosińska-Mamej, E. Boksa (red.), Język – człowiek – świat. Różne aspekty komunikacji, Kielce: Kieleckie Towarzystwo Naukowe, s. 35-44.

Izdebska-Długosz D. (2016), Kultura języka w polonistycznej lapsologii glottodydaktycznej [w:] S. Cygan (red.), Język jako świadectwo kultury dawnej i współczesnej, Kielce: Kieleckie Wydawnictwo Naukowe, s. 71-80.

Izdebska-Długosz D. (2016), O błędach rodzaju gramatycznego w polszczyźnie studentów ukraińskojęzycznych [w:] J. Pasterska, S. Uliasz, A. Luboń (red.), Pogranicza (nie tylko) Podkarpacia, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, s. 47-60.

Izdebska-Długosz D. (2016), O polsko-ukraińskim kontakcie językowym i kulturowym na przykładzie nauczania polszczyzny w środowisku ukraińskojęzycznym [w:] K. Feruga, A. Ostrowska-Knapik (red.), Współczesny świat słowiański, Praha: Verbum, s. 225-234.

Izdebska-Długosz D. (2016), „Za tym czasem, co spędziłem w Polsce" – błędy w użyciu okolicznika czasu w języku polskim na podstawie prac pisemnych studentów ukraińskojęzycznych [w:] I. Bundza, J. Kowalewski, A. Krawczuk, O. Slywynski (red.), Język polski i polonistyka w Europie Wschodniej: przeszłość i współczesność, Kijów: Firma „INKOS", s. 395-407.

Izdebska-Długosz D. (2016), Z praktyki nauczania języka polskiego jako obcego w środowisku ukraińskojęzycznym w Rzeszowie [w:] E. Oronowicz-Kida, A. Myszka (red.), Obszary Polonistyki 2. Język – kultura – literatura, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, s. 147-156.

Izdebska-Długosz D. (2015), Plany życiowe młodych Ukraińców rozpoczynających studia w Polsce [w:] Szczudło S. (red.), Youth Policy: Problems and Prospects. Молодіжна політика: проблеми та перспективи, Drohobycz-Rzeszów: „Trek LTD", s. 228-238.

Izdebska-Długosz D. (2015), Słownictwo nazywające uczucia w pracach pisemnych ukraińskojęzycznych studentów uczących się języka polskiego jako obcego [w:] U. Kopeć, M. Bąk (red.), Dać wyraz uczuciom. Analizy na podstawie tekstów kultury i wypowiedzi młodzieży, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, s. 289-304.

Izdebska-Długosz D. (2015), Specyficzne problemy nauczania języka polskiego jako obcego w środowisku ukraińskojęzycznym [w:] D. Gonigroszek (red.), Języki obce i kultura: Nowe konteksty edukacyjne, Piotrków Trybunalski: Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie, s. 315-323.

Izdebska-Długosz D. (2015), „Szwecjarzy i Kanarzy" – o trudnościach w zastosowaniu rodzaju męskoosobowego u studentów ukraińskojęzycznych [w:] M. Gaze, P. Góralczyk-Mowczan (red.), Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców 3, Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, s. 66-76.

Izdebska-Długosz D. (2015), Uniwersytecka edukacja nauczycielska na tle innych form kształcenia w Polsce [w:] F. Gończyński-Jussis, Ł. Kosiński, S. Szyc (red.), Uniwersytet wczoraj i dziś, ", Lublin – Radzyń: Podlaski Towarzystwo Nauki i Kultury „Libra", s. 73-81.

Izdebska-Długosz D. (2015), Wizerunek Polski wśród Ukraińców rozpoczynających studia w Polsce [w:] M. Dębicki, J. Makaro (red.), Sąsiedztwa III RP – Ukraina. Zagadnienia społeczne, Wrocław: Wydawnictwo Gajt S.C., s. 272-284

Artykuły

Izdebska-Długosz D. (2021), Nauczanie języka polskiego jako obcego dzieci z doświadczeniem migracji w szkole podstawowej – sieci współpracy i samokształcenia, Zeszyty Kieleckie. Język Polski w Szkole Podstawowej. Język polski jako obcy, red. K. Ostrowska, nr 1, 2021/2022, s. 7-22.

Izdebska-Długosz D. (2021), Uczeń wschodniosłowiański w polskiej szkole jako wyzwanie glottodydaktyczne, Zeszyty Kieleckie. Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej. W świetle glottodydaktyki, red. K. Ostrowska, nr 1, 2021/2022, s. 113-128.

Izdebska-Długosz D. (2020), Praktyka przekładu w dydaktyce gramatyki języka polskiego jako obcego w grupach ukraińskich (wschodniosłowiańskich), Roczniki Humanistyczne Tom LXVIII, zeszyt 10, s. 33-45.

Izdebska-Długosz D. (2019), Teksty (jeszcze bardziej) autentyczne – A jak … alfabet polskiej młodzieży, Polski w Niemczech. Pismo Federalnego Związku Nauczycieli Języka Polskiego. Polnisch in Deutschland. Zeitschrift der Bundesvereinigung der Polnischlehrkräfte 7/2019, s. 129-131.

Izdebska-Długosz D. (2019), Tęsknię po tobie – o transferowych błędach rządu czasowników w polszczyźnie studentów z Ukrainy, Applied Linguistics Papers 26/2: 2019, s. 21-32.

Izdebska-Długosz D., Długosz P. (2018), Patriotyzm i nacjonalizm ukraińskich studentów studiujących w Polsce i na Ukrainie, Nowa Ukraina 16/17/2018, s. 75-87.

Izdebska-Długosz D. (2017), Ukraińcy o własnych błędach w polszczyźnie – przykład statystycznej analizy danych w glottodydaktycznych badaniach eksploracyjnych, Przegląd Wschodnioeuropejski VIII/2, s. 237-253.

Izdebska-Długosz D. (2016), Uczyć czy nie uczyć? – Przemiany miejsca i roli gramatyki w świetle metod nauczania języków obcych, Acta Humana 7, s. 93-103.

Izdebska-Długosz D. (2015), Czy naprawdę tak bardzo się różnimy? Studenci polscy i ukraińscy o sobie nawzajem – komunikat z badań, Youth in Central and Eastern Europe. Sociological Studies 2 (4)/2015, s. 26-40.

Izdebska-Długosz D. (2014), Błędy leksykalne w wypowiedziach pisemnych ukraińskojęzycznych studentów uczących się języka polskiego jako obcego, Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Rzeszowskiego. Zeszyt nr 83. Seria Filologiczna. Glottodydaktyka 6, s. 133-143.

Izdebska-Długosz D. (2014), Najczęstsze błędy gramatyczne w pracach pisemnych ukraińskojęzycznych studentów, Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Rzeszowskiego. Zeszyt nr 83. Seria Filologiczna. Glottodydaktyka 6, s. 144-155.

Izdebska-Długosz D. (2014), Польша глазами украинцев, начинающих учебу в польскнх вузах: результаты социологического опроса, Youth in Central and Eastern Europe. Sociological Studies II, s. 26-40.

Podręczniki i materiały dydaktyczne

Izdebska-Długosz D. (2017), Po polsku bez błędu. Zbiór ćwiczeń z gramatyki języka polskiego dla studentów ukraińskojęzycznych (A1–B1), Rzeszów: Stowarzyszenie Społeczno-Ekonomiczne „Absolwent”. [130 stron]

Izdebska-Długosz D. (2021), Polski dla nas 1 : Польский для нас 1. Deklinacja i składnia kontrastywnie dla Słowian wschodnich (A2-B2), Progressja, Kraków. [142 strony]

Inne publikacje

Izdebska-Długosz D. (2008), Armenia. Przewodnik turystyczny, Łódź: Księży Młyn Dom Wydawniczy. [364 strony]

Hakobjan A., Izdebska-Długosz D., Petrosjan I. (2007), Rozmówki polsko-ormiańskie, Warszawa: Wydawnictwo Kram. [256 stron]

Izdebska-Długosz D., Martirosjan G. (2005), Rozmówki ormiańsko-polskie, Erywań. [184 strony]